

DELIBERA N. 69 DEL 22/07/2020

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Oggetto: CONCESSIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO ALLA ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO PER ORGANIZZAZIONE "XXIII^a EDIZIONE CERVINO CINEMOUNTAIN FILM FESTIVAL" - 1-6 AGOSTO 2020

L'anno 2020 addì 22 del mese di luglio alle ore 12:00 nella sala della Giunta, presso la Sede comunale, convocato per **CONVOCAZIONE DEL SINDACO**

Sotto la presidenza di MAQUIGNAZ JEAN ANTOINE

Sono intervenuti i seguenti Assessori:

MAQUIGNAZ JEAN ANTOINE	Sindaco	Presente
MAQUIGNAZ NICOLE	Vice Sindaco	Presente
CAPPELLETTI ALESSIO LUIGI	Assessore	Presente
CICCO ELISA MAILA	Assessore	Presente
PASCARELLA RINO	Assessore	Presente
VUILLERMOZ CHANTAL	Assessore	Presente

Totale Presenti: 6

Totale Assenti: 0

Assiste alla seduta il Segretario Comunale, MACHET CRISTINA.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta esponendo l'oggetto suindicato, essendo all'ordine del giorno.

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE
PREDISPOSTA DA: Area Servizi S.C.T.C. (sociale-cultura-turismo-commercio)

Oggetto: CONCESSIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO ALLA ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO PER ORGANIZZAZIONE "XXIII^ EDIZIONE CERVINO CINEMOUNTAIN FILM FESTIVAL" - 1-6 AGOSTO 2020

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO:

- che il Comune di Valtournenche ha, fin dalla sua creazione, sostenuto il Festival cinematografico “Cervino Cinemountain Film Festival” (già Cervino International Film Festival fino all’anno 2006);
- che il Cervino CineMountain Film Festival esiste dall’anno 1997 (realizzato dal Comune di Valtournenche in collaborazione con l’editore Vivalda) e si propone come “festival più alto d’Europa” e come “festival dei festival” poiché intende premiare il miglior film di montagna tra coloro che hanno già vinto, nell’arco dell’anno, altri importanti festival cinematografici;
- che lo stesso è stato membro fondatore della International Alliance for Mountain Film, che raggruppa i maggiori festival mondiali di cinema di montagna;

PRESO ATTO:

- che è stata costituita in Breuil-Cervinia un’associazione denominata “Associazione Culturale Monte Cervino” avente il fine statutario di “conseguire lo sviluppo del Cervino CineMountain quale evento di spicco del panorama valdostano, capace di trasmettere ad un ampio pubblico i valori delle comunità alpine”;
- che trattasi di associazione culturale senza scopo di lucro creata per la diffusione della cultura del mondo alpinistico e della montagna in generale;
- che tra i soci fondatori figurano rappresentanti della Società Guide del Cervino e del Club Amici del Cervino nonché personalità di spicco del panorama culturale italiano;

RESO EDOTTO:

- che in data 28/04/2020, con nota ns. prot. 4717 del 06/05/2020, qui allegata, l’associazione presentava un primo progetto per la realizzazione della XXIII^ edizione del festival, richiedendo un contributo massimo di € 50.000,00 finalizzato al sostegno finanziario dell’attività e a copertura del disavanzo quantificato, in via preliminare, in pari importo;
- che il programma originario ha dovuto subire notevoli cambiamenti e riduzioni in seguito alla pandemia da SARS-Covid-19 e a causa delle disposizioni socio-sanitarie per il contrasto alla nuova diffusione del virus (c.d. regole di distanziamento sociale) che sono attualmente vigenti e in continua evoluzione, sia a livello normativo nazionale che regionale;
- che in data 08/07/2020, con nota ns. prot. 7260 in pari data, qui allegata, l’associazione presentava un secondo progetto per la realizzazione del Cinemountain Film Festival, nel periodo dal 1 al 6 agosto 2020, nel rispetto delle linee guida in materia di prevenzione del contagio da Covid-19 e a costi ridotti rispetto alla originaria versione, richiedendo un contributo massimo di € 25.000,00 finalizzato al sostegno finanziario dell’attività e a copertura del disavanzo quantificato, in via preliminare, in pari importo;
- che nella medesima richiesta prot. 7260, sopra citata, si richiedeva altresì la disponibilità del Comune di Valtournenche a integrare eventualmente il contributo finanziario per la somma ulteriore di € 5.000,00 qualora l’istanza di contributo di € 10.000,00 presentata al MIBAC (Ministero per i beni e le attività culturali) non andasse a buon fine;

EVIDENZIATO:

- che il Cinemountain Film Festival è un elemento importante dell'offerta turistico/culturale del Comprensorio turistico del Cervino durante la stagione estiva, particolarmente in una fase estremamente delicata per l'economia di località cagionata dalla crisi economica derivata dalla lotta alla pandemia virale, che vede nel festival sia un elemento di attrazione turistica sia un segnale di "ritorno alla normalità" che è parimenti importante per il rilancio sociale ed economico della nostra collettività;
- l'ottimo successo di pubblico e comunicazione che l'evento ha portato nel corso delle passate edizioni, sia a livello culturale che a livello di promozione turistica;
- che rientra tra i compiti istituzionali di quest'Amministrazione lo sviluppo civile e sociale della popolazione, anche attraverso la cultura;
- che lo Statuto comunale all'art. 2, comma 6 stabilisce tra le funzioni fondamentali del Comune di Valtournenche lo sviluppo della propria comunità, con particolare riferimento ai servizi di interesse culturale e al turismo quale riferimento per il suo sviluppo economico;
- che si riconoscono le finalità culturali dell'Associazione culturale Monte Cervino e la sua natura non-profit indirizzata essenzialmente alla diffusione della cultura alpina e che, pertanto, si valuta positivamente la possibilità di autorizzare la stessa ad organizzare l'evento utilizzando il marchio registrato **Cervino CineMountain Film Festival®** di proprietà del Comune;

RICHIAMATO il vigente regolamento comunale per la "Concessione di contributi, sovvenzioni, sussidi ed ausili finanziari e per l'attribuzione di vantaggi di qualunque genere a persone, enti pubblici e privati, comprese le associazioni", come approvato da ultimo con deliberazione della Giunta comunale n. 92 del 01/08/2018, e in particolare:

- l'art. 1, lett. a) che definisce il contributo quale *"corresponsione a fondo perduto di somme per attività finalizzate al raggiungimento di scopi riconducibili alle finalità indicate agli artt. 2 e 3 dello Statuto comunale, aventi carattere occasionale o continuativo per le quali il Comune si accolla solo una parte dell'onere complessivo, ritenendole valide sotto il profilo dell'interesse pubblico, sulla base del principio di sussidiarietà orizzontale ex articolo 118 della Costituzione"*;
- l'art. 3 comma 1 che testualmente recita: *"Possono chiedere ed ottenere la concessione dei benefici di cui all'art. 2 del presente Regolamento, persone, enti pubblici e privati, comprese le associazioni, anche non aventi personalità giuridica, di norma residenti ed operanti nel territorio comunale i quali:*
 - (...)
 - *pongano in essere attività ed iniziative riconducibili alle finalità indicate agli artt. 2 e 3 dello Statuto comunale, purché non abbiano fini di lucro privilegiando quelle a carattere continuativo;*
 - (...)
- l'art. 7, comma 1 che testualmente recita: *"I contributi straordinari consistono nell'assegnazione di una somma in denaro che può essere erogata, con lo scopo di favorire il tendenziale pareggio di bilancio del soggetto beneficiario nei seguenti casi:*
 - *a sostegno di iniziative/eventi di interesse pubblico a carattere straordinario dell'ente o associazione richiedente;*
 - *per l'acquisto di beni durevoli, attrezzature, equipaggiamenti e materiale vario per un importo massimo pari al 50% della spesa sostenuta.*

DATO ATTO che l'attività in parola rientra nella fattispecie di cui al summenzionato art. 7 in quanto iniziativa di indubbio interesse generale per le motivazioni sopra espresse;

VISTO l'art. 57 del D.L. del 26/10/2019, n. 124 convertito in Legge del 19/12/2019, n. 157;

RITENUTO, pertanto, legittimo, opportuno e conveniente:

- aderire alla richiesta dell'Associazione Culturale Monte Cervino mediante l'erogazione di un contributo straordinario, utile a *"favorire il tendenziale pareggio di bilancio"* (cfr. art. 7, comma 1

del regolamento comunale di cui infra) nel rispetto del principio costituzionale di sussidiarietà (cfr. art. 118, c. 4 Cost.) teso al perseguimento di interessi generali sopra enunciati, fino all'importo massimo di € 25.000,00 a copertura del disavanzo di gestione ipotizzato;

- prestare fin da ora la propria disponibilità, secondo le proprie disponibilità di bilancio, a valutare l'eventuale integrazione del contributo straordinario fino alla somma massima di € 5.000,00 a copertura della percentuale massima del 50% dell'ulteriore disavanzo cagionato dall'eventuale diniego del MIBAC (Ministero per i beni e le attività culturali) alla concessione del contributo richiesto di € 10.000,00, attualmente ancora in fase di definizione istruttoria;

EVIDENZIATO che al fine della liquidazione del saldo del contributo in epigrafe, entro i limiti massimi qui definiti, il soggetto richiedente dovrà altresì presentare idoneo rendiconto delle spese sostenute e degli eventuali ulteriori introiti goduti;

ATTESA la propria competenza all'adozione del presente atto ai sensi dell'art. 23 della L.R. 54/98 e del vigente Statuto Comunale;

VISTO:

- il D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali);
- la Legge 7 agosto 1990, n. 241 (Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi);
- il D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche);
- la Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie della Valle d'Aosta) e particolarmente l'art. 23 in materia di competenze della Giunta comunale;
- la Legge Regionale 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi);
- la Legge Regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta.) e in particolare gli artt. 3 "Funzioni della direzione politico-amministrativa" e 4 "funzioni della direzione amministrativa";
- lo Statuto comunale così come adottato con deliberazione del Consiglio comunale n. 52 del 11/11/2002 e particolarmente l'art. 21 in materia di competenze della Giunta comunale;
- la deliberazione del Consiglio comunale **n. 10 del 12/02/2020** con la quale si approvava il bilancio di previsione pluriennale 2020/2022 e il D.U.P.S. (documento unico di programmazione semplificato) per il triennio 2020/2022;
- la deliberazione della Giunta comunale **n. 39 del 26/03/2020** con la quale si assegnavano ai responsabili di servizio le quote di bilancio ai sensi dell'art. 46 comma 5 della L.R. 7/12/1998 n. 54 e dell'art. 169 del D.Lgs. 267/2000;

VISTO altresì:

- il parere favorevole espresso dal Responsabile del Servizio, competente per materia, in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 33, comma 3 dello Statuto Comunale;
- il parere favorevole espresso dal Responsabile dell'Area contabile in ordine alla regolarità contabile attestante la copertura finanziaria della spesa, nell'ambito dei principi di gestione del bilancio per l'effettuazione delle spese, ai sensi degli artt. 183 e 184 del T.U. 18 agosto 2000, n. 267, dell'art. 49bis, comma 2 della Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e del vigente Regolamento Comunale di Contabilità;

- il parere di legittimità espresso dal Segretario Comunale, ai sensi dell'art. 49bis, comma 1 della Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e ai sensi dell'art. 9, lettera d), della legge regionale 19 agosto 1998 n. 46 così come sostituito dall'art. 6 comma 1 della L.R. n. 14 in data 09.04.2010;

Ad unanimità di voti espressi in forma palese, per alzata di mano;

DELIBERA

Per le motivazioni di fatto e di diritto sopra esposte, che qui si intendono riportate e trascritte per far parte integrante e sostanziale del presente atto:

1. DI CONCEDERE un contributo straordinario, ai sensi dell'art. 7 del vigente regolamento comunale sui contributi, a favore dell'**Associazione Culturale Monte Cervino** con sede in Valtournenche, località Breuil-Cervinia, via Circonvallazione n. 21 – C.F. 91060440079 - nel rispetto dei principi di sussidiarietà tesi al perseguimento di interessi generali sopra enunciati, fino all'importo massimo di **€ 25.000,00**;
2. DI RENDERSI DISPONIBILE a valutare l'eventuale integrazione del contributo qui deliberato, secondo le proprie disponibilità di bilancio, fino alla somma massima di € 5.000,00 a copertura della percentuale massima del 50% dell'ulteriore disavanzo cagionato dall'eventuale diniego del MIBAC (Ministero per i beni e le attività culturali) alla concessione del contributo richiesto di € 10.000,00, attualmente ancora in fase di definizione istruttoria;
3. DI DEMANDARE al responsabile di spesa, individuato nel responsabile dell'area servizi SCTC, l'adozione degli atti amministrativi e contabili conseguenti e necessari alla corretta attuazione di quanto qui disposto, come di seguito specificato:
 - assunzione di idoneo impegno di spesa a favore dell'**Associazione Culturale Monte Cervino** per la somma complessiva massima di **€ 25.000,00**, (al lordo delle imposte e delle ritenute di legge), con imputazione della stessa al bilancio di previsione 2019 al Capitolo 2201/1, Missione 5, Programma 2, PDCF U1.04.04.01.001;
 - eventuale liquidazione di uno o più acconti entro la percentuale complessiva del 60% dell'importo massimo qui stanziato, qualora vi siano i necessari presupposti giuridici, ai sensi e per gli effetti dell'art. 7, comma 12 del regolamento comunale in materia di contributi;
 - liquidazione del saldo finale previa verifica della documentazione prevista all'art. 7. commi 7, 8, 9 e 10 del regolamento comunale in premessa richiamato;
4. DI DARE ATTO che dell'attribuzione del vantaggio economico di cui in premessa dovrà essere data idonea pubblicità ai sensi di quanto disposto dal D.Lgs. 14/03/2013 n. 33;
5. DI DARE idonea comunicazione di quanto qui disposto:
 - al responsabile di spesa, per opportuna conoscenza e per l'adempimento di quanto di propria competenza;
 - al beneficiario del contributo per opportuna conoscenza.

Approvato e sottoscritto con firma digitale:

Il Sindaco
MAQUIGNAZ JEAN ANTOINE

Il Segretario Comunale
Dott.ssa MACHET CRISTINA

Associazione Culturale MONTE CERVINO
via Circonvallazione, 2
11021 Breuil-Cervinia
C.F. 91060440079 P. IVA 01171470071

Al Sindaco
Comune di VALTOURNENCHE

RICHIESTA DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO STRAORDINARIO

Il/la sottoscritto/a	LUCA BICH		
Codice fiscale	BCHLCUGSB08A3250		
Cittadinanza	ITALIANA		
Nato/a a	AOSTA	Prov. AO	il 08.02.1965
Residente in	AOSTA	Prov. AO	CAP 11100
Via/Fraz/Loc.	VIA POINTE ROMANO		n° 26
e-mail	luca.bich@certinocinemountain.it	Telefono	3299023742
PEC	ass.cult.montecervino@pec.it		
☐ Permesso	☐ Carta di soggiorno n°	Valido dal	al
In qualità di	PRELONARTE		
Dell'ente/associazione	ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO		
CF/Partita IVA	C.F. 91060440079 P.IVA: 01171470071		
Con sede in	VALTOURNENCHE	Prov. AO	CAP 11028
Via/Fraz/Loc.	VIA CIRCONVALLAZIONE FRAZ. BREUIL-CERVINIA		n° 2

CHIEDE

la concessione di un contributo straordinario per l'anno 2020

A sostegno della seguente iniziativa:

☐ CERVINO CINEMOUNTAIN FESTIVAL

Meglio specificata nella relazione dettagliata in allegato alla presente richiesta
Per l'acquisto dei seguenti beni/attrezzature/equipaggiamenti/materiale vario:

☐

Meglio specificati nella previsione di spesa dettagliata in allegato alla presente richiesta

Consapevole delle responsabilità penali e civili derivanti in caso di dichiarazioni false e mendaci, ai sensi del DPR 445/2000, e informato/a che i dati forniti potranno essere utilizzati ai sensi del DLgs 196/2003

DICHIARA

- che l'associazione/ente non si trova in pregresse situazioni debitorie nei confronti dell'Amministrazione comunale;
- ai fini dell'applicazione della ritenuta del 4%, prevista dall'art. 28, comma 2, DPR n. 600/29.9.1973, il contributo oggetto della richiesta a cui viene allegata la presente dichiarazione è da considerarsi come segue:

☒	SOGGETTO A RITENUTA: l'ente beneficiario, pur non svolgendo attività commerciale in via esclusiva o principale, destina il contributo alla riduzione di oneri gestionali o alla copertura di disavanzi di gestione cui concorrono entrate derivanti da attività di natura commerciale
☐	NON SOGGETTO A RITENUTA: il contributo è destinato unicamente alla copertura di spese o di disavanzi alla cui formazione concorrono solo entrate di carattere istituzionale ¹
☐	NON SOGGETTO A RITENUTA: l'ente beneficiario è un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale – ONLUS – (organizzazione iscritta nel registro provinciale di volontariato, cooperativa sociale, ecc., di cui all'art. 10, DLgs n. 460/97) ²
☐	NON SOGGETTO A RITENUTA: il contributo è destinato unicamente alla copertura di spese sostenute per la frequenza o lo svolgimento di corsi di formazione
☐	NON SOGGETTO A RITENUTA: il contributo viene dichiarato esente dalla ritenuta medesima in virtù di un'espressa deroga ai sensi della legge ³

¹ Rif. art. 143, comma 1, e art. 144, comma 2, DPR 917/22.12.1986: le entrate derivano esclusivamente dai contributi dei soci o degli enti pubblici e comunque, anche nel caso in cui ci fossero entrate di altro genere di natura commerciale, queste ultime vengono gestite con contabilità separata rispetto a quella istituzionale per la quale si richiede il contributo.

² Rif. art. 16 DLgs. 460/97.

³ Indicare gli estremi della disposizione normativa.

- che l'imposta sul valore aggiunto relativa alla documentazione di spesa è:

☐	DETRAIBILE IN MANIERA INTEGRALE
NON DETRAIBILE:	
☐	in quanto non viene svolta attività soggetta ad IVA
☒	in quanto viene svolta esclusivamente attività esente da IVA ex art. 10 - DPR 633/72
☒	in quanto l'IVA viene assolta ai sensi della L. 66/92 e 398/91
☐	Altro (specificare): _____
☐	PARZIALMENTE DETRAIBILE in quanto viene svolta sia attività soggetta ad IVA, in regime ordinario, sia attività esente. Specificare la percentuale di detraibilità (art. 19, comma 5 DPR 633/72): _____

- di aver preso visione delle disposizioni contenute nel regolamento adottato dal Comune in indirizzo.

SI IMPEGNA

- a presentare, a conclusione dell'iniziativa, la seguente documentazione:
 - consuntivo delle entrate e delle uscite, relativo all'intervento oggetto di contributo, nel quale dovrà risultare, tra le entrate, l'intervento finanziario concesso;
 - fatture o ogni altro documento giustificativo delle spese dell'intervento oggetto di contributo;
 - dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante, con la quale si attesta l'entità di eventuali contributi concessi da altri enti e che l'intervento oggetto di contributo è stato svolto secondo la relazione ed il preventivo presentati;

- d) dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante, relativa al regime fiscale;
- e) dichiarazione sostitutiva di certificazione da cui risulti che il legale rappresentante è abilitato a riscuotere in nome e per conto dell'ente o dell'associazione che rappresenta;
- ad utilizzare il contributo esclusivamente per gli scopi per i quali sarà eventualmente concesso e a presentare il relativo rendiconto;
- a comunicare tempestivamente ogni variazione ai dati riportati nella presente richiesta di contributo.

CHIEDE

- che il contributo straordinario sia accreditato sul seguente conto corrente intestato a

ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO		
Banca	UNICREDIT	
Filiale di	BREUIL-CERVINIA	Prov. AO CAP 11021
IBAN	IT 16 B 02008	

Trasmette in allegato

☒	Relazione dettagliata sull'iniziativa programmata nella quale siano evidenziati gli scopi che l'ente o l'associazione intende perseguire
☒	Previsione di spesa dettagliata con l'indicazione delle risorse con le quali l'ente o l'associazione richiedente intende farvi fronte

Per ogni comunicazione, contattare

☒	L'indirizzo del richiedente
☐	Il seguente indirizzo: Destinatario
Comune di	Prov. CAP
Via/Fraz/Loc.	n°
Telefono	
e-mail	

Aosta, il 28.04.2020

Il/la dichiarante
 Associazione Culturale MONTE CERVINO
 via Circonvallazione, 2
 11021 Breuil-Cervinia
 C.F. 91060440078 / P. IVA 01171470071

Le istanze e le dichiarazioni possono essere presentate all'Amministrazione per via telematica secondo quanto indicato dall'apposito regolamento comunale per la presentazione di istanze e dichiarazioni per via telematica.

Cervino CineMountain Festival

www.cervinocinemountain.com

XXIII^a edizione del Festival internazionale del cinema di montagna

Breuil-Cervinia e Valtournenche
Cinéma des Guides e Centro Congressi
Piazzetta delle Guide – Valtournenche

Chamois – Sala consiliare
Antey-St-André – Palazzetto
Torgnon – Palestra comunale

Dal 1° al 10 agosto 2020

Il **Cervino CinMountain**, festival internazionale di film di montagna più alto d'Europa, ai piedi del Monte Cervino, evento centrale della programmazione culturale estiva della regione Valle d'Aosta, è nato nel 1998.

Il **Cervino CineMountain** è socio fondatore dell'**International Alliance for Mountain Film**, che riunisce 27 festival di film di montagna nel mondo.

In tutti questi anni sono stati selezionati in concorso più di 700 film, il meglio della cinematografia del genere sul territorio nazionale ed internazionale.

I numeri del CervinoCineMountain sono:

- **6000** spettatori
- **20/25** invitati accreditati della stampa e del mondo della montagna
- **35/40** film tra concorso e fuori concorso
- **9/10** giorni di programmazione

La *visibilità* del Cervino CineMountain:

Notizie in prima serata al TG2 e al TG5

Due “special” di 25 minuti prima e dopo il festival su RAI VDA

Un lancio quotidiano al termine del TG3 regionale di RAI VDA durante tutto il festival.

Gli spazi pubblicitari su “La Stampa” e “La Repubblica” nazionale.

Giornali, Web e Tv (media internazionali, nazionali e regionali) attivati dall'ufficio stampa.

Più di 500 Cataloghi presenti in contesti del settore a livello internazionale, nazionale e regionale, presso tutte le sale stampa dei maggiori festival internazionali di film di montagna d'Europa.

I premi assegnati dal Cervino CineMountain negli anni sono stati:

Grand Prix Cervino CineMountain

Grand Prix des festivals – Conseil de La Vallée, per il migliore dei Grands Prix dei festival facenti parte dell' International Alliance for Mountain Film

Premio Club Alpino Italiano, per il miglior film d'alpinismo

Premio “SONY Italia”, per la migliore fotografia

Premio “Montagne tout-court” per il miglior cortometraggio internazionale

Premio “Montagne d'Italia” per il miglior film italiano

Premio Film Commission VDA per il miglior film valdostano
Premio Ecomountain, per il miglior film a tematica ambientale
Premio del Pubblico
Premio della Giuria

La giuria è sempre internazionale ed è composta da registi, critici, alpinisti, attori, letterati legati al mondo del cinema e della montagna.

Sono stati ospiti del festival negli anni: Paolo Villaggio, Renato Pozzetto, Massimo Boldi, Amanda Sandrelli, Irene Grandi, Lella Costa, Igor Man, Erri De Luca, Enrico Camanni, Manolo, Walter Bonatti, Simon e Samuel Anthamatten, Kurt Diemberger, Stephen Venables, Silvio Mondinelli, Antoine Le Menestrel, Alain Robert, Ben Moon, Simone Moro, Christophe Profit, Hervé Barmasse, Alessandro Gogna, Adam Ondra, Mira Rai, la famiglia Norberto Bobbio, Marco Onida, Gilles Chappaz, Lucio Pellegrini, Denis Ducroz, Fulvio Mariani, John Porter, Dermot Somers, René Vernadet, Gaetano Capizzi, Matthias Fanck, Toni Sailer, Gustav Thöni, Pierino Gros, Erwin Stricker, Helmuth Shmalzl, Tino Pietrogiovanna, Isolde Kostner, Paola Magoni, Maria Rosa Quario, Giuliana Minuzzo, Celina Seghi, Christian Ghedina, Herbert Plank, Antoine Dénériaz, Mauro Cornaz, Carlo Gobbo, Franco Michieli, Alberto Peruffo, Marco Albino Ferrari, Irene Affentranger, Claudio Sabelli Fioretti, On, Antonio Tomassini, Augusto Golin, Gedun Tarchin, Don Aldo Rabino, Rachida Adlani, Javier Girotto, Alessandro Gwis, Quang Tran Hai, Françoise Foucault, Luca Maspes, Joan Salarich, Jean Troillet, Freddy Paul Grunert, Laurence Guyon, Gaia Ceriana Franchetti, Richard Galliano, Javier Girotto, Quang Tran Hai, Kassama percussions, Mairéad Nì Mhaonaigh, Alberto Barbera, Stefano Della Casa, Franco Prono, Aldo Audisio, Sara Cortellazzo, Lynn Hill, Kristzof Wielicki, Ezio Torta, Stefano Francia, Paola Olivetti, Vittoria Castagneto, Mario Brenta, Jean Afanassieff, Stefano Boni, Tomaz Humar, Catherine Destivelle, Walter Bonatti, Sergio Martini, Mario Tozzi, Giovanni Zanetti, Bahman Ghobadi, Laila Pakalnina, Daniele Gaglianone, Alfieri Canavero, Renzo Martinelli, Blasco Giurato, Roberto Andreucci, Gerhard Baur, Bruno Boschetto, Gianni Volpi, Lodovico Sella, Tibor Kocsis, Jean Pierre Bailly, Michael Dillon, Pierre-Antoine Hiroz e tanti altri registi, attori, scrittori, giornalisti, musicisti, alpinisti, climbers, sportivi dell'estremo.

Negli anni il festival ha diffuso i suoi film e stretto collaborazioni con: Museo del Cinema di Torino, CNR, la RAI VDA, Università di lettere e filosofia di Torino, IED Milano, Scuola Holden Torino, La Stampa di Torino, Festival Jean Rouch e Comité du Film Ethnographique di Parigi, Festival di Zakopane in Polonia, Festival di Trento, Festival della Lessinia, Festival di Cuneo, Winter Film Festival di Brescia, Cinemambiente di Torino, Film Commission Valle d'Aosta.

I sostenitori e partner del festival, accanto al Comune di Valtournenche, organizzatore e detentore del marchio, sono in primis la Regione Autonoma Valle d'Aosta (Consiglio e Assessorato al Turismo R.A.V.A.), il MIBAC (Ministero dei Beni Culturali, Direzione Generale Cinema), la Fondazione CRT, il Club Alpino Italiano, Montura - Alpstation, SONY Italia e i comuni aderenti al festival diffuso dell'Unité des Communes Mont Cervin.

La filosofia del festival: il Cervino CineMountain offre ai suoi assidui frequentatori

la montagna, la sua cultura e la sua bellezza cercando di infondere nello spettatore un amore che lo leghi intimamente ad essa. Ma sarebbe erroneo pensare che il Festival agisca solo a questo livello: la manifestazione interviene nel processo di sensibilizzazione degli operatori, della popolazione locale di tutte le età, verso le tematiche del territorio e della cultura alpina. Questo processo è essenziale per creare una consapevolezza ed una susseguente capacità di comunicare la propria identità e la propria ricchezza territoriale e culturale.

La Direzione
Luisa Montrosset
Luca Bich

CERVINO CINEMOUNTAIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

XXIII° edizione

Dal 1° all'10 agosto 2020

Quale festival sarà?

La situazione attuale non permette a tutt'oggi di sapere se il festival si svolgerà regolarmente oppure no. Però ciò che questa direzione s'impegna a fare già da subito è d'immaginarsi scenari diversi e possibili.

Ci rendiamo conto che un festival è tale perché ha come prerogativa principale quella del "far" incontrare, nel nostro caso tutti quelli che per un motivo o per l'altro amano la montagna.

Se però questa prerogativa non fosse realizzabile, si potrebbero comunque intraprendere altre strade di condivisione e scambio, dallo spostamento delle date, al dimezzamento o numero limitato d'ingressi, dal drive-in con diffusione del suono su frequenza radio, al festival on-line.

Il futuro e il confronto e scambio con il Comune di Valtournenche ci segnerà la via.

In caso di conferma

Al di là della preparazione della nuova edizione del festival l'attività vera e propria partirà con il Cervino CineMountain on tour che percorrerà tutta la Valle d'Aosta in diverse località e farà da volano, promozione al *main event*. Poi, come da pre-programma provvisorio qui sotto allegato, il festival prenderà il via a Valtournenche il 1° agosto, durante il quale si attiveranno anche le sale e le proiezioni del festival diffuso a Chamois, Antey-St-André, Torgnon e La Magdeleine. Il festival chiuderà il 9 con la *award ceremony* e il giorno seguente con la proiezione dei film premiati. A partire dal 10 il Cervino CineMountain on tour continuerà la diffusione e promozione del festival con le serate/proiezioni dei film vincitori per la Valle d'Aosta fino a fine estate e, in collaborazioni con associazioni e sedi CAI, durante autunno/inverno in tutto il nord-ovest Italia.

PROGRAMMA provvisorio

Sabato 1 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 18,00

Presentazione della XXII° edizione del Cervino CineMountain Festival

Apérofestival con i **Tamtando ensemble**

Piazzetta delle Guide – Valtournenche

h. 21,00

Poesie scolpite nel legno

con **Mauro Corona e Giangiuseppe Barmasse**

conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Domenica 2 agosto

Piazzetta delle Guide – Valtournenche

h. 11,00

LES MATINÉES

Il passo del vento (Mondadori 2019)

con **Mauro Corona,**

conduce Luca Castaldini (Gazzetta dello Sport)

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

Cinéma des Guides – Breuil-Cervinia

h. 21,00

A ciascuno il suo... Cervino

con **Hans Kammerlander, Patrick Gabarrou ed Hervé Barmasse**

conduce Luca Castaldini (Gazzetta dello Sport)

Lunedì 3 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

LES MATINÉES

Alti e bassi della mia vita (Corbaccio)

con **Hans Kammerlander**

conduce Luca Castaldini (Gazzetta dello Sport)

Centro Congressi - Valtournenche

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h.21

Proiezione dei film in concorso

Martedì 4 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

LES MATINÉES

L'apostrofo

con **Fabio Truc** e **Enrico Martinet** (La Stampa)

Centro Congressi - Valtournenche

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h.21

Viaggio a nord

con **Paolo Cognetti** e **Leonardo Barrile**

Big North (Italia, 2020, 75 minuti)

Mercoledì 5 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

LES MATINÉES

Il ragazzo selvatico (Terre di mezzo)

con **Paolo Cognetti**

conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Centro Congressi - Valtournenche

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h.21

Proiezione dei film in concorso

Giovedì 6 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

Antropologia del surriscaldamento

con **Elisabetta Dall'O'** e **Michele Freppaz** (Università di Torino)

conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Centro Congressi - Valtournenche

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h. 21

FAST vs SLOW

con **Stefan Glowacz, Antoine Le Menestrel, Catherine Destivelle**

conduce Luca Castaldini (Gazzetta dello Sport)

Venerdì 7 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

Les éditions du Mont Blanc

con **Linda Cottino** e **Catherine Destivelle**

conduce Luca Castaldini (Gazzetta dello Sport)

Centro Congressi - Valtournenche

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h.21

Proiezione dei film in concorso

Sabato 8 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

LES MATINÉES

La montagna incantata

con **Claudio Magris**

conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Centro Congressi - Valtournenche

h.14,30

VDA on SCREEN

In collaborazione con la Film Commission Valle d'Aosta

h. 21,00

Proiezione dei film in concorso

Domenica 9 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 11,00

Cavoli a merenda... divagazioni sulla cucina di montagna in montagna

con **Carlo Petrini**

conduce Enrico Martinet

Centro Congressi - Valtournenche

h.14,30

Proiezione dei film premiati

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 21,00

LA SERATA DI CONSEGNA DEGLI OSCAR DELLA MONTAGNA

Grand Prix des Festival – Conseil de La Vallée d'Aoste

I vincitori della XXIII^a edizione del Cervino CineMountain Festival

Lunedì 10 agosto

Centro Congressi - Valtournenche

h.14,30/24,00

Proiezione dei film premiati

Previsione delle entrate
CERVINO CINEMOUNTAIN 2020
 XXIII^a edizione

Ente	Importo lordo	Stato della richiesta	Documento
Comune di Valcourmenche	50.000	concesso	contributo
Mibac (Ministero per i beni e le attività culturali)	10.000	In richiesta	contributo
Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato Turismo	25.000	In richiesta	contributo
Consiglio Regionale della Valle d'Aosta	15.000	In richiesta	contributo
Fondazione CRT	35.000	In richiesta	contributo
Club Alpino Italiano	4.000	In richiesta	contributo
Montura - Tasci s.r.l.	3.000	In richiesta	fattura
Comune di Chamois	1.500	concesso	contributo
Comune di Torgnon	2.000	In richiesta	fattura
Iscrizioni	1.500	previsione	versamento online
Vendita biglietti/gadgets	8.000	previsione	misuratore
Totale	155.000		

Previsione di spesa (generica - non dettagliata)

CERVINO CINEMOUTAIN 2020

XXIIIª edizione

COSTI ORGANIZZATIVI	Importo lordo
Direzione artistica	15.000
Organizzazione generale e segreteria	32.000
Collaboratori e staff	18.000
Traduzioni e sottotitoli	5.000
Progetto grafico	3.000
Stampa tipografica (cataloghi, manifesti e depliants)	7.000
Ufficio stampa	6.000
Cachets ospiti	15.000
Gestione contenuti web (prima, durante e dopo)	4.000
Service audio/video/luci	3.500

Totale "costi organizzativi"	108.500
-------------------------------------	----------------

COSTI PROMOZIONE

Pubblicità carta stampata e web	6.000
Affissioni	3.000
Cartellonistica e pannelli	3.000

Totale "costi promozione"	12.000
----------------------------------	---------------

COSTI OSPITALITA'

Ospitalità generale	23.000
Ospitalità giuria	4.000
Trasferte e viaggi	2.000

Totale "costi ospitalità"	29.000
----------------------------------	---------------

COSTI GENERALI

Diritti SIAE ed emissione biglietti	4.000
Imprevisti e spese generali	1.500

Totale "costi generali"	5.500
--------------------------------	--------------

TOTALE COMPLESSIVO	155.000
---------------------------	----------------

I.V.A. e altri oneri previdenziali inclusi

MODULO DOMANDA UTILIZZO SALE COMUNALI

OGGETTO: Richiesta accesso al seguente locale comunale (barrare la voce che interessa):

- ☐ Sala Consiliare
☒ Centro Congressi
☐ Saletta riunioni Breuil-Cervinia

Al Sindaco
del Comune di
VALTOURNENCHE

Il sottoscritto LUCA BILLY nella sua qualità di:

☒ Presidente/Rappresentante dell'ente/associazione ASS. CULT. MONTE CERVINO

☐ Titolare dell'omonima ditta individuale

☐ Altro (specificare) _____

con sede in VIA CIRCONVALLAZIONE 2 BREUIL-CERVINIA tel. n. 329 9023342

C.F. o Partita IVA: CF. 91060440079, con la presente:

RIVOLGE DOMANDA

a codesta Amministrazione intesa ad ottenere l'uso dei locali in oggetto indicati, al fine di poter svolgere:

- ☐ un ciclo di corsi così come specificato nell'allegato calendario e programma;
☐ una riunione/convegno/ecc. nel giorno: _____ dalle ore _____ alle ore _____;

☐ una mostra per il periodo: dal _____ al _____ dalle ore _____ alle ore _____;

☒ l'evento denominato CERVINO CINEMOUNTAIN FESTIVAL con affluenza di pubblico ☒ con ingresso a pagamento ☐ con ingresso a offerta libera a favore di enti benefici (cancellare la voce che non interessa) nel giorno dal 1° al 10 aprile dalle ore 00,00 alle ore 24,00;

DICHIARA

- di aver preso visione del vigente Regolamento per l'utilizzo degli impianti comunali e delle relative tariffe d'uso e di accettare e rispettare le norme ivi previste;
- ☐ di allegare ricevuta di pagamento della tariffa dovuta;
- ☐ che non è previsto il pagamento della ricevuta come specificato all'art.4 del Regolamento

COMUNICA

- che ad ogni manifestazione/evento o attività periodica (cancellare la voce che non interessa) sarà sempre presente e vigilerà sull'ordinato svolgimento delle attività il sig. LUCA BILLY abitante a AOSTA in via POINTE ROMAN 26 tel. n. 329 9023342

Data 28.04.2020

Firma Associazione Culturale MONTE CERVINO
via Circonvallazione, 2
11021 Breuil-Cervinia
C.F. 91060440079 P.IVA 01171470071

Valtournenche, _____

VISTO: SI AUTORIZZA L'UTILIZZO COME DA RICHIESTA

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
Dott. Riccardo MANTEGARI



Comune di Valtournenche
Piazza della Chiesa 1
11028 VALTOURNENCHE (AO)

Valtournenche, il 8 luglio 2020

Oggetto: nota integrativa Cervino CineMountain Festival 2020, XXIII^a edizione

Spettabile Comune di Valtournenche,
Gentile Sindaco,

Inviando la documentazione definitiva e completa per la XXIII^a edizione del Cervino CineMountain Festival 2020 che comprende:

- Programma definitivo (anche se qualche piccolo cambiamento dell'ultim'ora è ancora possibile)
- Prospetto delle entrate e delle uscite ad oggi
- Documento d'identità del legale rappresentante

Chiediamo a questa amministrazione di anticipare, come ai sensi dell'art. 7, comma 12 del Regolamento comunale in materia di contributi, il 60% della somma stanziata, da versarsi sull'iban già fornito alla consegna della prima domanda.

Inoltre, visto ancora il ritardo della conferma del contributo MIBAC, che arriverà probabilmente a Festival concluso, chiediamo, nell'eventualità che questo fosse negato o ridotto sensibilmente, di provvedere alla copertura fino ad un massimo di 5.000€ oltre la somma di 25.000€ già stanziata.

Ringraziando anticipatamente per il sostegno auguriamo al comune e a tutti un buon CervinoCineMountain 2020.

Luca Bich
Presidente
Associazione Culturale Monte Cervino

Previsione delle entrate - edizione ridotta

CERVINO CINEMOUNTAIN 2020

XXIII^a edizione

Ente	Importo lordo	Stato della richiesta	Documento
Comune di Valtournenche	25.000	confermato	contributo
Mibac (Ministero per i beni e le attività culturali)	10.000	In attesa di conferma	contributo
Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato Turismo	25.000	confermato	contributo
Consiglio Regionale della Valle d'Aosta	10.000	confermato	contributo
Fondazione CRT	18.000	confermato	contributo
Club Alpino Italiano	4.000	confermato	contributo
Montura - Tasci s.r.l.	3.660	confermato	fattura
Comune di Chamois	1.500	confermato	contributo
Associazione Culturale Revejo	900	confermato	fattura
Iscrizioni	1.000	previsione	versamento online
Totale	99.060		

Previsione di spesa - edizione ridotta
CERVINO CINEMOUTAIN 2020
XXIIIª edizione

COSTI ORGANIZZATIVI	Importo lordo
Direzione artistica	14.000
Organizzazione generale e segreteria	20.000
Collaboratori e staff	13.000
Traduzioni e sottotitoli	3.000
Progetto grafico	2.000
Stampa tipografica (cataloghi, manifesti e depliant)	4.000
Ufficio stampa	2.500
Cachets ospiti	6.000
Gestione contenuti web (prima, durante e dopo)	2.000
Service audio/video/luci	5.000

Totale "costi organizzativi" 71.500

COSTI PROMOZIONE	
Pubblicità carta stampata e web	3.000
Affissioni	2.000
Cartellonistica e pannelli	2.000

Totale "costi promozione" 7.000

COSTI OSPITALITA'	
Ospitalità generale	12.000
Ospitalità giuria	560
Trasferte e viaggi	1.500

Totale "costi ospitalità" 14.060

COSTI GENERALI	
Diritti SIAE	2.000
Premi	3.500

Totale "costi generali" 6.500

TOTALE COMPLESSIVO 99.060

I.V.A. e altri oneri previdenziali inclusi

**CERVINO CINEMOUNTAIN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

XXIII^a edizione

Dal 1° al 6 agosto 2020

PROGRAMMA

Sabato 1 agosto

VALTOURNENCHE

Piazzetta delle Guide – Valtournenche

h. 21,00

POESIE SCOLPITE NEL LEGNO

con **Mauro Corona** e **Dorino Ouvrier**

conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Domenica 2 agosto

BREUIL-CERVINIA

Cinéma des Guides

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h. 21,00

A CIASCUNO IL SUO... CERVINO!

con **Hans Kammerlander**, **Fançois Cazzanelli**

conduce Luca Castaldini (Gazzetta dello Sport)

Lunedì 3 agosto

VALTOURNENCHE

Piazzetta delle Guide

h. 11,00

LES MATINÉES

CIO' CHE HO VINTO CIO' CHE HO PERSO

con **Hans Kammerlander** e **Kurt Diemberger**

conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Centro Congressi

h.16,00

Proiezione dei film in concorso

h.21

Proiezione dei film in concorso

Martedì 4 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche
h. 11,00

LES MATINÉES
TECNICHE DI RESISTENZA INTERIORE
con **Pietro Trabucchi**
conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Centro Congressi - Valtournenche
h.16,00
Proiezione dei film in concorso

h.21
LA TONACA NEL SACCO
con **Didier Berthod** e **Don Paolo Papone**
Proiezione dei film in concorso

Mercoledì 5 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche
h. 11,00

LES MATINÉES
WHITEOUT
con **Anna Torretta, Eleonora Delnevo, Dorota Bankowska e Giulia Capocchi**
conduce Enrico Martinet (La Stampa)

Centro Congressi - Valtournenche
h.16,00
Proiezione dei film in concorso

h.21
Proiezione dei film in concorso

Giovedì 6 agosto

Piazzetta delle Guide - Valtournenche
h. 11,00

IL SENSO DELLA MERAVIGLIA
Studi sull'altare della chiesa di san Martino-Antagnod
con **Piermauro Reboulaz**
conduce **Don Paolo Papone**

Centro Congressi - Valtournenche
h.16,00

ESPACE FILM COMMISSION VDA

con **Alessandra Miletto, Paola Piacenza e Domenico Quirico**

Proiezione dei film in concorso

Piazzetta delle Guide - Valtournenche

h. 21,00

LA SERATA DI CONSEGNA DEGLI OSCAR DELLA MONTAGNA

I vincitori della XXIII^a edizione del Cervino CineMountain Festival

Proiezione del **“Grand Prix des Festivals – Conseil de la Vallée”**

PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Sulla proposta n. 707/2020 del AREA Area Servizi S.C.T.C. (sociale-cultura-turismo-commercio) ad oggetto: CONCESSIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO ALLA ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO PER ORGANIZZAZIONE "XXIII^ EDIZIONE CERVINO CINEMOUNTAIN FILM FESTIVAL" - 1-6 AGOSTO 2020 si esprime parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'articolo 33, comma 3 del vigente Statuto Comunale;

Valtournenche li, 09/07/2020

Sottoscritto dal Responsabile
(MANTEGARI RICCARDO)
con firma digitale

PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

Sulla proposta n. 707/2020 del AREA Area Servizi S.C.T.C. (sociale-cultura-turismo-commercio) ad oggetto: CONCESSIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO ALLA ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO PER ORGANIZZAZIONE "XXIII^ EDIZIONE CERVINO CINEMOUNTAIN FILM FESTIVAL" - 1-6 AGOSTO 2020 si esprime parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità contabile attestante la copertura finanziaria della spesa, nell'ambito dei principi di gestione del bilancio per l'effettuazione delle spese, ai sensi degli art. 183 e 184 del T.U. 18 agosto 2000, n. 267, dell'art. 49bis, comma 2 della Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e del vigente Regolamento Comunale di Contabilità.

Valtournenche li, 10/07/2020

Sottoscritto dal Responsabile
(MACHET CRISTINA)
con firma digitale

PARERE DI LEGITTIMITA'

Sulla proposta n. 707/2020 del AREA Area Servizi S.C.T.C. (sociale-cultura-turismo-commercio) ad oggetto: CONCESSIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO ALLA ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO PER ORGANIZZAZIONE "XXIII^ EDIZIONE CERVINO CINEMOUNTAIN FILM FESTIVAL" - 1-6 AGOSTO 2020 si esprime parere FAVOREVOLE ai sensi dell'art. 49bis, comma 2 della Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54, sotto il profilo della legittimità.

Valtournenche li, 14/07/2020

Sottoscritto dal Segretario Comunale
(MACHET CRISTINA)
con firma digitale

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Delibera N. 69 del 22/07/2020

Oggetto: CONCESSIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO ALLA ASSOCIAZIONE CULTURALE MONTE CERVINO PER ORGANIZZAZIONE "XXIII^ EDIZIONE CERVINO CINEMOUNTAIN FILM FESTIVAL" - 1-6 AGOSTO 2020.

Attesto che la presente delibera verrà pubblicata all'Albo Pretorio di questo Comune per quindici giorni consecutivi e precisamente dal 28/07/2020 al 12/08/2020 ai sensi dell'art. 52 bis della L.R. 07/12/1998 n. 54 e ss.mm.ii. e che la stessa è esecutiva a far data dal primo giorno di pubblicazione ai sensi dell'art 52 ter della L.R. 07/12/1998 n. 54 e ss.mm.ii

Valtournenche li, 28/07/2020

Sottoscritta dal Segretario Comunale
(MACHET CRISTINA)
con firma digitale